Antwoorden literatuur 4v

**Marga Minco, “Het adres”**

**1** (1) Mevrouw Dorling haalt in de eerste oorlogsjaren spullen bij de moeder van de ik-figuur.

 (2) De ik-figuur gaat na de oorlog naar mevrouw Dorling, maar die weigert haar te ontvangen.

 (3) Na een tijdje gaat de ik-figuur voor de tweede maal naar mevrouw Dorling.

 (4) Een meisje laat haar binnen.

(5) Als de ik-figuur de familie-eigendommen bij mevrouw Dorling ziet, besluit de ik-figuur van de spullen af te zien en verlaat het huis.

**2** De titel verwijst naar het adres van mevrouw Dorling, het adres waar de spullen van de ik-figuur definitief blijven.

**3a** De setting: de eerste jaren na de oorlog in een onbekende gemeente, in de Marconistraat 46.

 **b** De setting is belangrijk omdat na de oorlog de ik-figuur de spullen terug wil die mevrouw Dorling zou bewaren in haar huis, Marconistraat 46. Mevrouw Dorling heeft er waarschijnlijk niet op gerekend dat er iemand van de familie van de ik-figuur de oorlog zou overleven. Gebeurtenissen en setting hangen dus nauw samen.

**4** De ik-figuur weet door het gedrag van de vrouw dat de ik-figuur op het juiste adres is.

**5** Mevrouw Dorling had verwacht en gehoopt dat van de familie van de ik-figuur niemand de oorlog zou overleven. Hun ‘bewaarde’ spullen zouden dan van mevrouw Dorling blijven. Maar dat valt tegen. De ik-figuur is terug en die heeft recht op de spullen.

**6** Door de manier van reageren.

**7** Ongeveer een jaar of vijf, zes: van de eerste helft van de oorlog (Tweede Wereldoorlog, 1940) tot de eerste jaren na de bevrijding (1945, 1946).

**8** (1) De moeder vertelt in de eerste helft van de oorlog de ik-figuur over mevrouw Dorling.

(2) De ontmoeting in de oorlog van de ik-figuur met mevrouw Dorling.

 (3) De ik-figuur helpt de moeder bij het zilver poetsen.

**9** De hoofdpersoon wil de familie-eigendommen terug. Ook: de hoofdpersoon wil de oorlog verwerken.

**10a** Tegenstander.

 **b** Mevrouw Dorling neemt steeds spullen uit het huis van de moeder mee, zogenaamd om ze te ‘bewaren’

 **c** Geef met minimaal één argument aan wat jij van het gedrag van mevrouw Dorling vindt.

**11** Waarschijnlijk moet de ik-figuur veel ergere dingen verwerken: het verlies van familieleden bijvoorbeeld. Dat is belangrijker en serieuzer dan een paar voorwerpen. Dat vergeten is gemakkelijker dan het verlies van familieleden vergeten.

Een bord met spaghetti

1. 30-45 minuten
2. 5 minuten
3. Meer dan 20 jaar geleden. FL i.p.v. euro’s.
4. Personaal perspectief vanuit Muller
5. Muller is een keurig nette heer. Hij ziet er altijd uit alsof zijn kleren net van de stomerij komen. Bij het eten is het voor hem een sport geen vlekje op zijn kleren te krijgen en niets van zijn lepel of vork te laten vallen. Hij is altijd beleefd en knikt begrijpend als iemand hem wat vertelt. Niemand mag zich aan hem storen. Hij is zo onopvallend dat het meisje in het restaurant, waar hij twee keer per week komt, hem niet eens meteen herkent. Ook is hij angstig en argwanend.
6. Wat wil de meneer die bij Muller aan de tafel is komen zitten?
7. De climax komt aan het einde, Muller beseft dat hij aan een verkeerd tafeltje is gaan zitten.
8. Ja, er zijn geen noemenswaardige flashbacks.
9. Het verhaal begint met een korte introductie van de hoofdpersoon.
10. Het verhaal speelt zich af in een restaurant waar Muller vaak komt.
11. Angst, onzekerheid, discriminatie.
12. Je moet je niet laten leiden door je vooroordelen.

Birk

**a** De ik-figuur komt thuis en krijgt soep van zijn moeder. Zijn moeder vraagt waar de vader blijft, maar dit wordt niet duidelijk.

**b** De ik-figuur is gespannen en zenuwachtig, maar je weet als lezer niet waarom.

**c** De open plek is dat je nog niet precies weet wat er met de vader is gebeurd.

**d** De formulering “in mijn tong jeukten mieren” kun je opvatten als een aanwijzing dat de ik-figuur het moeilijk vindt iets te vertellen.

**e** Je krijgt de indruk dat de vader bij het redden van het zoontje verdrinkt, maar definitief ‘bewijs’ is er (nog) niet.

**f** Ja.

**g** De flashback beschrijft hoe de vader bij het redden van het zoontje (waarschijnlijk) verdrinkt. Zo krijg je als lezer informatie, waardoor je het gedrag van Mikael (beter) gaat begrijpen.

**h** Er wordt niet-chronologisch verteld, er is immers een flashback. Het verdrinken van de vader gebeurt voordat de ik-figuur thuiskomt om soep te eten (het eerste fragment).

**i** Ik-vertelinstantie.

**j** Er wordt niet verteld hoe oud hij is, maar hij is nog een kind dat erg gericht is op zijn bal. Waarschijnlijk basisschoolleeftijd.

**k** Mikael maakt mee hoe zijn vader verdrinkt bij de poging hem te redden. Dat is verschrikkelijk. Misschien denkt hij ook wel dat het zijn schuld is. Het lijkt daarom aannemelijk dat de ik-figuur gespannen is en het moeilijk vindt over de gebeurtenissen te praten.

Nederlandse maagd

**a** De eerste zin is een open plek omdat je als lezer nog niet weet waarnaar de hoofdpersoon nieuwsgierig is.

**b** Het fragment heeft een open einde omdat je niet weet wie haar kust. Je vermoedt dat het Egon von Bötticher is, maar dat is niet zeker.

**c** Je leert de hoofdpersoon indirect kennen.

**d** In dit fragment is de ruimte belangrijk. Janna gaat de kamer van Von Bötticher binnen, een plek waar ze niet mag komen. Daar ontdekt ze de brieven van haar vader. Dat het fragment in 1936 speelt, speelt in dit fragment geen rol.

**e** Het fragment wordt niet-chronologisch verteld. De brieven van Janna’s vader en de daarin vertelde gebeurtenissen zijn eerder gebeurd dan Janna’s komst op het landgoed Raeren.

**f** Er zijn twee verhaallijnen.

**g** Een meervoudige ik-vertelinstantie.

**h** Het is niet direct duidelijk waarnaar Janna zo nieuwsgierig is. Ook denkt ze dat ‘waarschijnlijk’ de voordeur in het slot valt. Janna lijkt niet te liegen, maar ze laat als verteller jou als lezer op sommige punten in onzekerheid. Je kunt haar daarom een onbetrouwbare verteller vinden.

**i** De titel *De Nederlandse maagd* verwijst naar Janna, zij verblijft tijdelijk als Nederlandse in Duitsland.

De vertalers

**A** Is “De vertalers” fictie of non-fictie?

*Fictie*

**B** Hoe leer je Lara kennen: direct of indirect?

*Direct: opsomming van karaktereigenschappen*

*Indirect: door wat ze doen, denken, zeggen of verzwijgen*

* Lara werkt met honden.
* Ze wilde liever iets anders doen (psychologie of geschiedenis studeren: om de mensen te leren begrijpen).
* Maar er is iets tussen gekomen. Ze weet niet wat precies, maar ook de dood van haar moeder,
* Ze heeft in een bejaardentehuis gewerkt. Dan help je de mensen niet echt. Het is fabriekswerk. De kwaliteit van de zorg lijdt onder de tijdsdruk.
* Lara heeft discipline nodig.
* Ze wilde ook iets van de wereld zien.
* Ze heeft een vriend gehad die bij een benzinestation werkte. Ze was hem trouw.
* Ze heeft 400 FB-vrienden. Ze heeft 2 bedpartners gehad.
* Ze is verliefd op een van de vertalers, maar dat mag eigenlijk niet. Er is een taalprobleem. Er zijn discussies, twijfel over aan wiens kant hij staat. Hij is romantisch, want heeft haar een ring gegeven.
* Ze wil met blindengeleidenhonden werken. Ze is dan dicht bij de honden en kan mensen helpen, zonder last van hen (de mensen) te hebben.

**C** Wat is het vertelperspectief van dit verhaal?

*Ik-perspectief*

***Personaal perspectief: je ziet/beleeft alles door de ogen van Lara in de hij/zij-vorm***

*Auctoriaal perspectief*

**D** Vertel iets over de setting van het verhaal.

*Tijd en plaats*

Tijd: moderne tijd (FB-vrienden)

Plaats: een vreemd, onbekend land, waar mensen aan ondervragingen onderworpen worden 🡪 vertalers, taalprobleem, Lara wilde iets van de wereld zien

**E** Bij literaire teksten spelen open plekken een belangrijke rol. Wat is volgens jou de belangrijkste open plek van het verhaal?

*Open plek: tekstgedeelte dat voor de lezer onduidelijk is en vragen oproept*

Belangrijkste vraag: waarom en waarover moeten die mensen ondervraagd worden?

**F** Lara wil mensen begrijpen en helpen. Vind jij dat ze de mensen echt helpt met haar werk? Gebruik minimaal 10 woorden.

*Personages psychologisch benaderen: je vindt iets van wat het personage doet*

*Personages beoordelen op waarden en normen: gedrag dat afwijkt of overeenkomt met jouw gedrag*

Lara zet de ondervraagde mensen via de honden onder druk om te gaan praten. Dat kun je niet bepaald helpen noemen.

**G** Wie bedoelt Lara met de ‘patiënten’ (r. 74) en ‘stakkers’ (r. 76)?

De mensen die ondervraagd moeten worden.

**H** Wat is de verteltijd? Wat is de vertelde tijd? Is de vertelde tijd langer of korter dan de verteltijd?

*Verteltijd = 10 minuten*

*Vertelde tijd = ongeveer 6 maanden*

Na de dood van haar moeder is ze op reis gegaan. In een vreemd land werkt ze nu als speciale begeleidster van ‘ondervragingshonden’. Daarvoor heeft ze een speciale cursus moeten volgen. In die functie heeft ze een brief geschreven – twee maanden geleden – die nog onbeantwoord is.

**I** Leg beargumenteerd uit of jij “De vertalers” een actueel verhaal vindt, of niet.

*Ja: Facebook + landen waar mensen onderdrukt worden + kwaliteit van de zorg als onderwerp + moeizaam contact hebben met andere mensen*

**K** Noem een verhaal- en leidmotief uit dit verhaal.

*Verhaalmotief: terugkeren van een situatie, waarneming, opvatting, gebeurtenis, gevoel*

*Leidmotief: herhaling van een bepaald woord of concreet voorwerp*

Verhaalmotief: moeizaam contact met andere mensen / moeizame relaties

* Dood van haar moeder is niet het belangrijkste motief voor een ander leven. Moeder was niet spraakzaam. Ze kent de honden beter dan haar moeder.
* Vader kan ze helemaal niet herinneren.
* Relatie met vriend benzinestation is verbroken, ondanks haar trouw.
* Relatie met vertaler mag eigenlijk niet.
* Relatie gaat moeizaam: taalprobleem + discussies.
* Wel goed contact met honden.
* Wil mensen helpen via blindengeleidenhonden (geen direct contact).

“De honden verstaan alles, ze begrijpen de mensen op een andere, een veel directere manier.”

Leidmotief: de honden (vergelijkbaar met hellehonden)

Een **helhond** (ook *hellehond* of *kardoes*) is een [mythisch wezen](https://nl.wikipedia.org/wiki/Mythisch_wezen) dat wereldwijd in [volksverhalen](https://nl.wikipedia.org/wiki/Volksverhaal) voorkomt. Het dier wordt in sommige verhalen wel in verband gebracht met de [onderwereld](https://nl.wikipedia.org/wiki/Onderwereld_%28mythologie%29), vaak als bewaker of begeleider naar het dodenrijk.

(evt. industriestad / fabriekswerk van de bejaardenverzorgster? 🡪 engagement: de maatschappij op weg naar de ondergang)

**L** Is dit verhaal chronologisch? Leg uit.

*Niet-chronologisch: 3x flashback / terugblik*

Oorlog en terpentijn

**a** De Groote Oorlog (r. 17).

**b** De memoires van zijn grootvader zijn herinneringen van iemand die de gebeurtenissen echt heeft meegemaakt, dus een soort ooggetuigenverslag.

**c** Zondagochtend om negen uur, 1914, op het Vlaamse platteland, eerst bij een schuur, dan op de aardappelvelden.

**d** Korporaal.

**e** (1) Als hij koffie drinkt, wordt hij niet geraakt; (2) de Duitse officier mist hem van dichtbij; (3) als hij wegrent, wordt wel zijn rugzak doorschoten, maar hijzelf wordt niet geraakt.

**f** De ik-vertelinstantie wil de gebeurtenissen zoals hij die in het begin van de oorlog heeft meegemaakt beschrijven. Daarbij past een chronologische volgorde: de volgorde waarin de gebeurtenissen in werkelijkheid hebben plaatsgevonden.

Brijs

**Opdracht 1**

**a** Geef je beargumenteerde oordeel. Verwijs naar een passage in de tekst waarop jij je oordeel baseert.

**b** Ashwell is al langer in de oorlog dan John. Ashwell heeft onder andere bij de Somme gevochten, waar veel soldaten zijn gesneuveld (zie de inleiding).

**c** John verricht in het fragment geen echte heldendaden, maar hij toont wel initiatief. Hij neemt Ashwell bij de hand en leidt hem het bos uit. Eigenlijk had Ashwell, als John meerdere in rang, het initiatief moeten nemen, maar hij is teveel van slag.

**d** In en rondom het bos is gevochten. Overal liggen nog de dode soldaten onder de plantjes en de sneeuw.

**e** De lichamen die ze vinden zijn van dode Franse soldaten.

**f** Het fragment heeft een open einde. Weliswaar neemt John de luitenant mee, maar je weet bijvoorbeeld niet of ze veilig uit het bos komen.

**g** John moet Ashwells mening bevestigen, bijvoorbeeld met woorden als: “Inderdaad Sir, Fransen, geen Engelsen”.

**Opdracht 2**

**a** De Eerste Wereldoorlog heeft zich voor een belangrijk deel op Vlaams grondgebied afgespeeld.

**b** Kwetsbare mensen zijn mensen die psychologisch snel van de kaart kunnen zijn, bijvoorbeeld omdat ze traumatische ervaringen hebben gehad.

**c** Ashwell is kwetsbaar omdat hij niet goed weet hoe te handelen in het bos bij het zien van de lijken. Hij verstart. John weet, hoewel hij moet overgeven, veel beter hoe te handelen. John neemt het initiatief.

**d** Brijs schrijft zonder opsmuk, in eenvoudige en goed te volgen zinnen zonder trucs te gebruiken om overdreven indruk op de lezer te maken.

**e** De recensent spreekt van ‘ontroerende schoonheid’, ‘toegankelijk’, ‘aantrekkelijk’ en prijst de ‘hartveroverende gelaagdheid’.

**f** De recensie is non-fictie.

Wigman

**a** Samenhang ontstaat door herhaling van het woord “haat”: vs. 1, 6 en 14.

 Bovendien ontstaat samenhang omdat het gedicht draait om een steeds terugkerende tegenstelling tussen “zij” (de leraren) en “wij” (de leerlingen).

**b** “ze” zijn de leraren.

**c** “niemand”: de meest voor de handliggende interpretatie is “leerlingen”.

**d** De “dode vrienden die nagepraat worden” zijn de personen die de leraren behandelen in de lessen en waarvan ze de opvattingen en/of uitvindingen bespreken. De versregel suggereert dat de leraren de kennis van anderen navertellen.

**e** Het verzet bestaat eruit dat de leerlingen in gedachten de leraren met passers verwonden. Bovendien schrijven ze kreten in hun schrift.

 Je kunt je afvragen of dit wel werkelijk verzet is. Het woord “afkeer” in vs. 16 geeft wellicht beter de houding van de leerlingen weer: ze vervelen zich, ze “zuchtten” en zijn “onverschillig” (vs. 3 en 4).

**f** De visie op leraren is niet positief: ze vertellen anderen na, ze zijn “weerloos” en ze vervelen de leerlingen.

 De visie op leerlingen is echter ook niet echt positief, het “verzet” wordt ironisch beschreven, het blijft bij gedachten en tekstjes in een schrift. Geen echt verzet dus.

**g** Leg beargumenteerd uit waarom je het gedicht wel of niet herkenbaar vindt. Ga daarbij in op beide partijen: leraren en leerlingen.

Brands en Van Leeuwen

**Opdracht 1**

**a** Assonantie: ‘gaat naar’.

**b** Samenhang ontstaat door de herhaling van woorden.

**c** Er is een opsomming (kippen, koeien, konijn) en herhaling (vlees).

**d** Er is geen lyrisch-ik.

**e** Dit is beeldspraak, want de kippen geven die eieren en dat vlees natuurlijk niet echt.

**f** Er is enjambement na ‘en’; dat benadrukt dat er nog een deel van de opsomming komt: vlees.

**g** Verrassend is dat het schoolmeisje bij het konijn ook denkt aan wat je niet kunt eten: liefde.

**h** Dit is geen beeldspraak.

**i** Ironie is een vorm van milde (zelf)spot. Daar lijkt hier geen sprake van. Het gedicht is eerder een (liefdevolle) beschrijving van een fantasierijk, jong kind.

**Opdracht 2**

**a** Het gedicht is een beschrijving van wat in de jeugdherinneringen ‘geluk’ was.

**b** Het gedicht bestaat uit drie kwatrijnen.

**c** Samenhang ontstaat vooral door de opsomming van de jeugdherinneringen.

**d** Vroeger werd zwemkleding gebreid van wol of katoen. Daardoor  zogen de zwembroeken en badpakken heel veel water op. De moderne kunstvezels bestonden nog niet.

**e** ‘verkaveld voor de helderheid’ slaat terug op de meningen. Vroeger (zeker tot de jaren zestig van de vorige eeuw) was de maatschappij door de verzuiling verdeeld (‘verkaveld’) in duidelijk onderscheiden (‘helderheid’) groepen met een eigen wereldbeeld.

**f** ‘weten’, ‘wat’, ‘waterhoogten’.

**g** Oude kranten werden (uit zuinigheid) gebruikt als wc-papier.

**h** Vergelijking-zonder-*als*.

**i** Personificatie: een nieuwe tijd loopt zich warm.

**j** Opsomming, nog eens versterkt door herhaling van ‘En’.

**k** Paradox.

**l** Geef minimaal één argument voor je mening.

Rawie

**a** Je eigen mening.

 Suggestie: melancholie, droefgeestigheid, eenzaamheid, treurigheid.

**b** Een echt sonnet heeft vier strofen in de verdeling 4 – 4 – 3 – 3 (versregels). Dit gedicht heeft de verdeling 4 – 4 – 4 – 2.

**c** einde – seizoen

**d** Het bijzondere is dat de eerste strofe het rijmschema a-b-b-a heeft en de tweede b-a-a-b.

**e**

* Ze waren geremd door zuidelijk fatsoen;
* Ze deden of ze elkaar ‘verachtten’;
* Ze stonden verliefd te doen.

**f** Na het octaaf (na vs. 8).

 In vs. 1-8 staan bij het paviljoen in het park jongens en meisjes tegen elkaar verliefd te doen. Zij zoeken contact met elkaar.

 Hiertegenover staan de “wij” in vs. 9-14: de twee personen in de laatste twee strofen, die een glas wijn drinken, blijven met zichzelf alleen. Ze zwijgen.

**g** Het gedicht speelt in Italië. Dat kun je afleiden uit de titel, “Park in Volterra” (Volterra is een plaats in Italië) en uit de woorden “ragazzi” en “fanciulle”.

**h** Liefde en afscheid (dood): De ragazzi en fanciulle zijn verliefd aan het doen, hopen hun grote liefde te vinden (zijn op het liefdespad). De relatie van “wij” lijkt op weg naar een droevig einde . Maar ook: tegenstelling droom (verliefde jongens en meisjes) / werkelijkheid (relatie van de “wij” die bezig is af te lopen) en in het verlengde daarvan de tegenstelling: het zoeken van contact (ragazzi en fanciulle) / geen contact meer hebben (wij).

VSB

**Opdracht 1**

**a** Vier strofen.

**b** ‘Zij, zingt, zelf’ en ‘lof, lijf’.

**c** ‘het, heerlijk, haar, hemelen’.

**d** Oma is volgens de ik-vertelinstantie kerngezond. Ze eet en drinkt misschien dingen die ongezond zijn (overdreven voorgesteld als white spirit, cyaankali en ijzervijlsel), maar ze blijft gezond.

**e** Ja, beeldspraak. Oma zingt niet echt.

**f** Opsomming: elegantste kromme neus en sterkste kunstgebit.

**g** De eerste twee strofen gaan over de rooskleurige visie van de ik-figuur op oma. In de derde strofe komen anderen aan het woord met een afwijkende mening: oma takelt af.

**h** Tegenstellend (vergelijk ‘maar’).

**i** De Heer (God) van wie onduidelijk is wie daar precies mee bedoeld wordt (‘een of andere’) en die onbetrouwbaar is (‘louche’).

**j** De ik-figuur vindt dat het heel goed met oma gaat, ze is gezond en actief. Anderen idealiseren oma niet (vs. 10) en bespeuren aftakelingsverschijnselen. De ik-figuur wil daar niets van weten, hij hemelt haar op.

**Opdracht 2**

**a** “Verklaring” is een vrij vers.

**b** ‘haar, vaak, aan, haar’.

**c** ‘vrouwen van vrienden’.

**d** Na een misdrijf moeten verdachten of getuigen een verklaring afleggen over wat ze hebben gedaan of gezien en waar ze waren toen het misdrijf plaatsvond, enzovoort. De tekst van “Verklaring” lijkt zo’n verklaring: de ik-vertelinstantie vertelt waar hij op een bepaalde nacht was, wat hij deed en wat anderen deden.

**e** De ik-figuur is waarschijnlijk een verdachte (of getuige) van een geweldsmisdrijf en hij legt daar een (warrige) verklaring over af.

**f** Het doel van de ik-figuur is om de ontvanger van zijn verklaring te doen geloven dat de ik-figuur niet weet wat er gebeurd is. Hij wil onwetend overkomen.

**g** Een groepje mannen (vrienden van de ik-figuur) is na drankgebruik (strofe 1) het huis (strofe 5) van een vrouw binnengedrongen. De vrouw is een aantal keren met een plantenbak in haar gezicht geraakt.

**h** De open plek is wat er wordt bedoeld met ‘zulk diep zwart’. Verwijst dat misschien terug naar de ‘donkere nacht’ in vs. 21?

**i** Geef minimaal een goed onderbouwd argument voor je oordeel.

Nijhoff

**a** De ik-persoon (een kind) lag met zijn moeder in de hei. Ze keken naar de wolken en moeder vroeg wat hij in de wolken zag. Hij zag er allerlei figuren in. Daarna kwam er een tijd dat hij niet meer naar de wolken keek. Nu ligt het zoontje van de ik-persoon naast hem in de hei en vertelt wat het in de wolken ziet. De ik-persoon moet ervan huilen, net als vroeger zijn moeder.

**b** Kinderen zien er de mooiste dingen in – zij hebben hun fantasie; volwassenen nemen vooral de schaduw (de donkere kant) waar – zij hebben de (soms harde) realiteit (“’t vreemde ding / Dat met zijn schaduw langs mijn leven streek” (vs. 11-12)), en een sombere kijk op de toekomst (“De verre wolken waarom moeder schreide –” (vs. 16)).

**c** Omdat zij hun kinderlijke verbeeldingskracht verloren hebben.

**d** Bij vs. 9 en 13.

**e** Een generatie. In de eerste en tweede strofe is de ik-persoon een (klein) kind. In de vierde strofe is de ik-persoon zelf vader.

**f** In dit gedicht zit samenhang doordat de vrolijke waarnemingen van het kind dat naar de wolken kijkt worden vergeleken met de heel andere waarnemingen van de moeder. Verder wordt vroeger met nu vergeleken: de ik-persoon ziet de parallellen tussen zichzelf en zijn moeder als hij met zijn zoon naar de wolken kijkt en tussen zichzelf als kind toen en zijn zoon nu.

**g** Sonnet.